



QORTI CIVILI PRIM`AWLA

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MCKEON

Illum, il-Hamis 30 ta` Novembru 2017

Kawza Nru. 12
Rik. Nru. 1138/16 JZM

Carmelo sive Carl Debono [KI 582676M],
Mark Anthony Debono [KI 124390M],
Joseph Debono [KI 381774M] u Theresa
Debono [KI 1015546M]

u

b`digriet tad-9 ta` Marzu 2017 l-atti tal-
kawza fisem ir-rikorrenti Theresa Debono
gew trasfuzi fil-persuna tar-rikorrenti l-
ohra Joseph Debono, Carmelo sive Carl
Debono u Mark Anthony Debono stante l-
mewt tal-istess Theresa Debono

u

b`digriet tas-6 ta` Gunju 2017 l-atti tal-
kawza fisem ir-rikorrent Joseph Debono
gew trasfuzi fil-persuna tar-rikorrenti l-
ohra Carmelo sive Carl Debono u Mark
Anthony Debono

kontra

Ignatius Debono [KI 300540M]

u

bi provvedimenti tat-28 ta` Settembru 2017, kienet ordnata l-kjamata fil-kawza tas-socjeta` en nom collectif Ignatius and Alfred Debono Brothers, u kif ukoll tar-Registratur tal-Kumpanniji

Il-Qorti :

I. Preliminari

Rat ir-rikors ipprezentat fit-3 ta` Jannar 2017 li jaqra hekk :-

1. *Illi in ottemperanza mad-digriet kamerali ta` din l-Onorabbli Qorti, l-esponenti qeghdin jintavolaw dan ir-rikors;*

2. *Illi s-socjeta` f`isem kollettiv "Ignatius and Alfred Debono Brothers" (P 458) kostitwita nhar l-erbgha ta` Frar tas-sena elf disa` mija sebgha u tmenin (04.02.1987) tinsab xolta izda mhix stralcjata;*

3. *Illi l-esponenti qeghdin jintavolaw ir-rikors odjern inter alia ai termini tal-artiklu 37 tal-Att Dwar il-Kumpaniji (Kap. 386 tal-Ligijiet ta` Malta) sabiex l-imsemmija socjeta` f`isem kollettiv tigi stralcjata;*

4. *Illi ai termini tal-artiklu 37 tal-Att Dwar il-Kumpaniji (Kap. 386 tal-Ligijiet ta` Malta), ghandu jinhatar stralcjarju minn din l-Onorabbli Qorti sabiex iwettaq l-inkarigu tal-istralc;*

5. *Illi ai termini tal-artiklu 49 tal-Att Dwar il-Kumpaniji (Kap. 386 tal-Ligijiet ta` Malta), una volta l-imsemmija socjeta` f`isem kollettiv tkun stralcjata mill-istralcjarju mahtur, ikun imiss li r-Registratur tal-Kumpaniji jhassar l-isem tal-imsemmija socjeta` f`isem kollettiv mir-Registru tal-Kumpaniji u jippubblika avviz li l-istralc ikun gie finalizzat u li sar dak it-thassir mir-Registru;*

Ghaldaqstant ir-rikorrenti qeghdin mill-gdid umilment jitolbu lil din l-

Onorabbli Qorti ghaliex m`ghandhiex :

1. *Tordna l-istralc tas-socjeta` f`isem kollettiv "Ignatius and Alfred Debono Brothers" (P 458) inter alia ai termini tal-artiklu 37 tal-Att Dwar il-Kumpaniji (Kap 386 tal-Ligijiet ta` Malta);*

2. *Tahtar stralcjarju sabiex iwettaq l-inkarigu tal-istralc, ai termini tal-artiklu 37 tal-Att Dwar il-Kumpaniji (Kap. 386 tal-Ligijiet ta` Malta);*

3. *Tordna lir-Registratur tal-Kumpaniji, una volta l-imsemmija socjeta` f`isem kollettiv tkun stralcjata, sabiex ihassar l-isem tal-imsemmija socjeta` f`isem kollettiv "Ignatius and Alfred Debono Brothers" (P 458) mir-Registru tal-Kumpaniji u jippubblika avviz li l-istralc ikun gie finalizzat u li sar dak it-thassir mir-Registru, ai termini tal-artiklu 49 tal-Att Dwar il-Kumpaniji (Kap. 386 tal-Ligijiet ta` Malta).*

Bl-ispejjez.

Rat il-lista tax-xhieda u l-elenku ta` dokumenti.

Rat ir-risposta pprezentata fis-6 ta` Frar 2017 li taqra hekk :-

Dwar il-fatti

1. *Illi l-fatti kif iddikjarati fl-ewwel paragrafu attrici mhumieq kontestati;*

2. *Illi l-paragrafi l-oħra attrici ma jikkontjenu l-ebda dikjarazzjoni ta` fatt għal liema għandu jwiegeq l-intimat;*

3. *Illi l-esponenti xtaq jippuntwalizza xi affarijiet :*

(a) *Is-socjeta` in kwistjoni kienet giet formata biss biex izzomm il-licenzja ta` Burdnar u dan billi missier ir-rikorrenti, Alfred, ma setax jopera ta` burdnar u lanqas ma kien permess li jittrasferixxi l-licenzja li kellu lil huf Ignatius Debono;*

(b) Wara l-ittra ufficjali mibghuta minn huh Alfred Debono s-socjeta` kienet giet xolta, u kif jidher mid-dokumenti hawn annessi l-licenzja ghal liema kienet giet stabbilita ma kinitx giet imgedda ;

(c) Is-socjeta` in kwistjoni m`ghandhiex assi ;

(d) Illi r-responsabbilta` li r-Registatur tal-Kumpaniji jigi nformat bix-xoljiment kien jispetta wkoll lil Alfred Debono, awtur tad-dritt tar-rikorrenti.

Twegiba

4. Fl-ewwel lok u preliminarjament ghandu jsir il-kjamat fil-kawza tas-socjeta` Ignatius and Alfred Debono Brothers u kif ukoll tar-Registatur tal-Kumpaniji; inoltre jrid isir legittimazzjoni tal-atti billi jirrizulta li fil-mori l-attrici Theresa Debono giet nieqsa;

5. Fit-tieni lok u fil-mertu l-esponenti jaqblu li s-socjeta` f'isem kollettiv Ignatius and Alfred Debono Brothers (P 458) giet xolta wara l-ittra ufficjali mibghuta minn Alfred Debono, u fi kwalsiasi kaz giet xolta b`effett tal-ligi wara ghelug tat-terminu ta` ghaxar snin wara l-4 ta` Frar 1987. Ghalhekk l-esponenti jaqblu li isem din is-socjeta` trid tithassar mir-Registru tal-Kumpaniji;

6. Fit-tielet lok l-esponenti jissottomettu bir-rispett li m`hemm xejn li jigi stralcjat f`dan l-istadju ghaliex l-uniku ass tal-kumpanija kienet il-licenzja ta` burdnar li kien inhareg fuq isem din is-socjeta` u li ggedditx wara li s-socjeta` de quo kienet giet xolta;

7. Fir-raba` lok, ghalhekk l-esponenti jissottometti bir-rispett li f`dan l-istadju m`hemm l-ebda htioga li jigi mahtur stralcarju izda minflok kull m`ghandu jsir huwa li r-Registatur tal-Kumpaniji, wara li johrog l-avvizi rikjesti mil-ligi, jistralcja l-istess socjeta` mir-Registru;

8. Salv eccezzjonijiet ulterjuri fil-fatt u fid-dritt.

Bl-ispejjez u l-ingunzjoni in subizzjoni tal-atturi.

Rat il-lista tax-xhieda u l-elenku ta` dokumenti.

Rat il-provvediment li tat fit-28 ta` Setembru 2017 fejn ordnat il-kjamata fil-kawza tas-socjeta` en nom collectif Ignatius and Alfred Debono Brothers, u kif ukoll tar-Registratur tal-Kumpanniji.

Rat illi saret in-notifika tal-kjamati fil-kawza.

Rat illi l-kawza thalliet ghal-lum sabiex tippovdi dwar it-talbiet tar-rikorrenti fir-rikors promotur.

Rat l-atti l-oħra tal-kawza.

II. Konsiderazzjonijiet

Is-socjeta` Ignatius and Alfred Debono Brothers kienet socjeta` *en nom collectif*.

Ix-xoljiment ta` socjeta` bhal din huwa regolat bl-**Art 35 tal-Kap 386**.

Jirrizulta li s-socjeta` in kwistjoni kienet giet xjolta snin ilu. Dan jirrizulta kemm mid-dokumenti li pprezentaw ir-rikorrenti mar-rikors promotur, u kif ukoll mir-risposta tal-intimat.

Jirrizulta li ghalkemm is-socjeta` kienet xjolta, baqghet ma gietx stralcjata u l-isem taghha baqa` jidher fir-Registru.

Fis-sostanza dak li qed jinghad mill-intimat huwa li ma hemmx il-htiega li jkun hemm stralc izda biss thassir tal-isem mir-Registru, ghaliex is-socjeta` m`ghandhiex assi.

Ghal din il-Qorti, l-impostazzjoni tad-difiza tal-intimat mhijiex bizzzejjed sabiex izzomm l-istralc milli jsir.

Anke ghall-fini tal-provvediment tal-lum, il-Qorti terga` ticcita d-decizjoni li tat il-Qorti tal-Kummerc fis-7 ta` Lulju 1960 fil-kawza : **Caruana et vs Debono et** : fejn inghad hekk :-

“L-istralc hu dak il-perijodu transitorju mehtieg appuntu ghad-

determinazzjoni tal-attiv b`serje ta` operazzjonijiet intizi biex jillikwidaw l-affarijiet u biex jigu rizzoluti l-vertenzi pendenti. L-istralcjarju hu l-mandatarju maghzul mis-soci, jew mill-Qorti, biex igib ghat-terminu l-operazzjonijiet in korso, jezigi l-krediti u jestingwi l-passivitajiet, u hekk jikkjarixxi l-affarijiet tas-socjeta`, biex jasal ghal rizzultat cert li juri jekk hemmx attiv x`jinqasam jew passiv li ghandu jigi sopportat. Hu ma jistax jaghti hajja ghal operazzjonijiet godda; ghaliex appuntu l-funzjoni tieghu hi dik li jillikwida l-affarijiet ga mibdijin, u ghaldaqstant ghal hekk biss ghandu jigi limitat l-inkariku tieghu. Ghaldaqstant, fil-likwidazzjoni tas-socjeta` ghandhom jigu komprizi biss l-operazzjonijiet li kienu ga bdew u kienu ghadhom in korso fid-data tax-xoljiment tas-socjeta` u gew terminati wara.”

Terga` ticcita wkoll mis-sentenza li tat il-Qorti tal-Kummerc fl-10 ta` Mejju 1993 fil-kawza : **Bondin vs Vella noe** : fejn inghad illi :

“ ... wara ... x-xoljiment l-iskop tas-socjeta` jinbidel u jittrasforma ruhu minn dak ta` prosegwiment ta` attivitajiet normali kummercjali ghal dak ta` realizzazzjoni ta` l-assi u hlas tal-passivita` u distribuzzjoni bejn is-socji ta` dak li jkun baqa` biex is-socjeta` tigi estinta.

Tajjeb ukoll li jigi precizat illi l-funzjoni tal-likwidatur ... huwa dak li inter alia jikkustodixxi l-patrimonju tas-socjeta` (Vol XVI p.11 p. 69), jinvestiga l-pretizi kollha avanzati kontra s-socjeta` mill-kredituri taghha, jiddeciedi l-kwistjonijiet ta` gradwazzjoni li jinqalghu, jaghmel pjan ta` distribuzzjoni ta` l-attiv u jahseb gaht-tqassim meta l-imsemmi pjan ikun approvat, ihallas dak li ghandhu jittiehed mis-socjeta` f`daqqa wahda jew b`rati skond kif l-attiv tas-socjeta` jippermetti.”

...

sabiex jinbeda l-process ta` stralc, irid jinhatar stralcjarju li jkollu s-setghat inter alia li jaghmel verifika ta` l-assi u tad-djun tal-kumpannija, li jirrelata dwar il-gradwazzjoni tad-djun, li jiehu taht il-kustodja jew kontroll tieghu l-assi tal-kumpannija, li jaghmel jew jiddefendi kull azzjoni jew procediment legali iehor fl-isem u fl-interess tal-kumpannija.”

Dawn l-insenjamenti gurisprudenzjali jibqghu validi anke ghall-istat tad-dritt kif inhu llum.

Il-kwistjoni ta` jekk is-socjeta` ghadx fadlilha assi nkella le mhijiex pregudizzjali sabiex ikun hemm stralc. Tenut kont tal-mod kif kienet xjolta s-socjeta`, l-assenza o meno ta` assi mhuwiex bizzejjed sabiex jipprekludi lill-Qorti milli tordna l-istralc u milli tahtar stralcjarju. Il-verifika tal-assi tkun trid issir fil-kors tal-istralc mill-istralcjarju li jkun mahtur mill-Qorti.

Provvediment

Ghar-ragunijiet kollha premessi, il-Qorti sejra ttiprovdi dwar it-talbiet tar-rikorrenti, u dwar l-eccezzjonijiet tal-intimat li dwarhom baqa` x`jinghata provvediment billi -

1. Riferibbilment ghall-ewwel talba, tordna l-istralc tas-socjeta` f` isem kollettiv “Ignatius and Alfred Debono Brothers” (P458) b`effett mil-lum. Ghalhekk qeghda tichad l-eccezzjoni tal-intimat markata bin-numru 6.

2. Riferibbilment ghat-tieni talba, tahtar lir-Ricevitur Ufficjali bhala stralcjarju tas-socjeta` f` isem kollettiv “Ignatius and Alfred Debono Brothers” (P458) bis-setghat, drittijiet u obbligi previsti mid-disposizzjonijiet tal-Kap 386 tal-Ligijiet ta` Malta. Ghalhekk qeghda tichad l-eccezzjoni tal-intimat markata bin-numru 7.

3. Tastjeni provizorjament milli ttiprovdi dwar it-tielet talba, kif ukoll dwar l-eccezzjoni tal-intimat markata bin-numru 5, sakemm l-affarijiet tas-socjeta` f` isem kollettiv “Ignatius and Alfred Debono Brothers” (P458) ikunu stralcjati ghal kollox. Wara li dan isir, taghti provvediment finali.

4. Tordna li l-ispejjez kollha ta` dan il-procediment, inkluzi d-drittijiet u l-ispejjez tal-istralcjarju, ghandhom jithallsu in kwantu ghal nofs mir-rikorrenti u in kwantu ghal nofs mill-intimat.

**Onor. Joseph Zammit McKeon
Imhallef**

**Amanda Cassar
Deputat Registratur**